

ONGLET 6

Le 27 juillet 2009

Monsieur Robert J. Marcil, ing., Chef de division
VILLE DE MONTREAL
Chef de division, ingénierie urbaine
Directeur de la voirie
[REDACTED]

Objet : RECONSTRUCTION D'UN ÉGOUT COMBINÉ, LÀ OÙ REQUIS, ET DE CONDUITES
D'EAU SECONDAIRES DANS LE BOULEVARD SAINT-LAURENT, DE LA RUE
SHERBROOKE À LA RUE ROY - ARRONDISSEMENT PLATEAU-MONT-ROYAL
(PROJET BOULEVARD SAINT-LAURENT PHASE II-A)
Entrepreneur : Les Constructions Infrabec Inc.
Décompte final
N/Réf. : M00600A-9269

Monsieur,

Veuillez trouver ci-joint le décompte final des travaux par l'entrepreneur Les
Constructions Infrabec Inc. relativement au projet mentionné en rubrique.

Ce décompte est au montant de 4 593 445,07 \$. Compte tenu des montants déjà
versés, nous recommandons un versement de 457 371,20 \$ (toutes taxes applicables
incluses), à cet entrepreneur.

Nous espérons le tout à votre entière satisfaction et vous prions de recevoir, Monsieur,
l'expression de nos sentiments les meilleurs.

[REDACTED]
[REDACTED] ing.
Associé
Vice-président Infrastructures
[REDACTED]
[REDACTED]

c.c. : Les Constructions Infrabec Inc.
M^{me} [REDACTED] Comptabilité - CIMA+

VILLE DE MONTRÉAL

Objet : Décompte final

Soumission : 9269

Reconstruction d'un égout combiné, là où requis, et de conduites d'eau secondaires dans le boulevard Saint-Laurent, de la rue Sherbrooke à la rue Roy, - Arrondissement Plateau-Mont-Royal. (Projet boulevard Saint-Laurent Phase II-A).

ENTREPRENEUR :

Les Constructions Infrabec Inc.

N/Réf. M00800A-9269

	Présent décompte	Décompte précédent	Présente demande
Travaux prévus à la soumission : <i>à Québec</i>			
SOUS-PROJET 0656120006 (taxes incluses)	2 891 500,00 \$	2 891 500,00 \$	0,00 \$
SOUS-PROJET 0656120007 (taxes incluses) <i>→ égout.</i>	1 203 830,00 \$	1 203 830,00 \$	0,00 \$
TOTAL (taxes incluses)	4 095 330,00 \$	4 095 330,00 \$	0,00 \$
Sous-total (avant taxes)	3 593 871,04 \$	3 593 871,04 \$	0,00 \$
TPS de 6% n° [REDACTED]	215 638,26 \$	215 638,26 \$	0,00 \$
TVQ de 7,5 % n° [REDACTED]	285 720,70 \$	285 720,70 \$	0,00 \$
TOTAL (taxes incluses)	4 095 330,00 \$	4 095 330,00 \$	0,00 \$
Travaux contingents sous-projet 0656120006	308 197,83 \$	29 985,92 \$	278 211,91 \$
Travaux contingents sous-projet 0656120007	189 917,24 \$	10 757,95 \$	179 159,29 \$
GRAND TOTAL INCLUANT LES CONTINGENTS (taxes incluses)	4 593 445,07 \$	4 136 073,97 \$	457 371,10 \$

CIMA

Montant de la soumission (avant taxes)

4 594 516,00 \$

Préparé par :

[REDACTED]
Président - Infrastructures

c.c. : Les Constructions Infrabec Inc.

VILLE DE MONTRÉAL

Soumission : 9289

Reconstruction d'un égout combiné, là où requis, et de conduites d'eau secondaires dans le boulevard Saint-Laurent, de la rue Sherbrooke à la rue Roy. - Arrondissement Plateau-Mont-Royal. (Projet boulevard Saint-Laurent Phase II-A).

DÉCOMPTÉ FINAL - TRAVAUX EXÉCUTÉS AU 27 JUILLET 2009

INGÉNIEUR : CIMA+

ENTREPRENEUR : Les Constructions Infrabec Inc.

SOUSSION : 4 594 516,00 \$
(avant taxes)

ITEM No.	DESCRIPTION DES TRAVAUX	QUANTITÉ	UNITÉ	QUANTITÉ EXÉCUTÉE	PRIX UNITAIRE	MONTANT
NO. SIMON : 116448						
	Fourniture et pose de tuyaux en PVC dans la tranchée de l'égout 2-9, 6.05 (6.04) 300 mm diam.	470	m	458	680,00 \$	322 920,00 \$
	Fourniture et pose de tuyaux en PVC hors de la tranchée de l'égout y compris l'excavation et le remplissage en pierre prémélangée 2-9, 6.09 (6.08)					
	100 mm diamètre	40	m	20	895,00 \$	17 900,00 \$
	150 mm diamètre	210	m	210	960,00 \$	201 600,00 \$
	200 mm diamètre	152	m	150	1 060,00 \$	159 000,00 \$
	300 mm diamètre	788	m	786	1 362,00 \$	1 067 230,00 \$
	Chambre de vanne en brique ou préfabriquée CR. M.V. 233-A	57,8	m	57,5	3 100,00 \$	178 250,00 \$
	Couvercle et cadre de chambre de vanne ajustable 2-9, 6.15 CR. M.V. 220-F	21	unité	21	2 600,00 \$	54 600,00 \$
	Chambre de vanne à désaffecter 2-9, 6.14	10	unité	10	1 500,00 \$	15 000,00 \$
	Borne-fontaine 2-9, 6.16 (3.07, 3.08) CR. M.V. 266	11	unité	11	12 900,00 \$	141 900,00 \$
	Service d'eau à remplacer dans la tranchée du drain 2-9, 6.25 CR. M.V. 264 - 50 mm dia. ou moins	260	m	260	660,00 \$	171 600,00 \$
	Service d'eau à remplacer en dehors de la tranchée du drain 2-9, 6.26 CR. M.V. 264 - 50 mm dia. ou moins	480	m	480	960,00 \$	460 800,00 \$
	Élimination des bois contaminés, CAT B-C	600	tm	590	70,00 \$	41 300,00 \$
	Réfection de coupe temporaire					
	Revêtement bitumineux - Couche de base EB-14-2a.2, PG58-28 2-5, 8.14 (8.04) 40 mm épais	3 000	m car.	2 950	22,00 \$	64 900,00 \$
	Excavation dans le roc à la main ou au marteau piqueur 2-8, 6.03 (1-6, 15.06 (B))	460	m cu.	450	10,00 \$	4 500,00 \$

Total du sous-projet 0656120006 - (à reporter à la page 1)

2 891 500,00 \$

VILLE DE MONTRÉAL

Soumission : 8289

Reconstruction d'un égout combiné, là où requis, et de conduites d'eau secondaires dans le boulevard Saint-Laurent, de la rue Sherbrooke à la rue Roy. - Arrondissement Plateau-Mont-Royal. (Projet boulevard Saint-Laurent-Phase II-A).

ITEM No.	DESCRIPTION DES TRAVAUX	QUANTITÉ	UNITÉ	QUANTITÉ EXÉCUTÉE	PRIX UNITAIRE	MONTANT
NO. SIMON : 116447						
	Fourniture et pose de tuyaux en béton armé étanches y compris l'excavation et le remplissage en pierre prémélangée 2-8, 6.07 (3.01, 3.06, 3.07)					
	375 mm dia.	94	m	92	1 950,00 \$	179 400,00 \$
	455 mm dia.	118	m	118	2 250,00 \$	265 500,00 \$
	760 mm dia.	46	m	46	2 750,00 \$	126 500,00 \$
	Regard d'égout préfabriqué circulaire étanche 2-8, 6.16 (3.06, 3.07)					
	216-B CR. M.V.	7,4	m	7,0	2 000,00 \$	14 000,00 \$
	216-C CR. M.V.	9,6	m	9,6	3 000,00 \$	28 800,00 \$
	216-D CR. M.V.	4,4	m	4,4	4 000,00 \$	17 600,00 \$
	Couvercle et cadre de regard ajustable 2-8, 6.21 (5.08) CR. M.V. 220-F	6	unité	6	2 600,00 \$	15 600,00 \$
	Regard d'égout à désaffecter 2-8, 6.24	2	unité	2	1 500,00 \$	3 000,00 \$
	Regard d'égout coulé en place 2-8, 6.17 (3.06, 3.07) CR. M.V. 213	4,6	m	4,6	4 500,00 \$	20 700,00 \$
	Puisard de rue avec tête ajustable 2-8, 6.08 (3.06, 3.07, 5.04) CR. M.V. 221, 221-H	8	unité	8	12 900,00 \$	103 200,00 \$
	Puisard à désaffecter 2-8, 6.15	2	unité	2	1 500,00 \$	3 000,00 \$
	Fourniture et pose de drain en béton armé ou en C.P.V. 2-8, 6.27 (3.06, 3.07). 225 mm dia. ou moins	250	m	250	750,00 \$	187 500,00 \$
	Raccordement de drain existant à l'égout 2-8, 6.04 (5.03)	25	unité	25	820,00 \$	20 500,00 \$
	Béton maigre 2-8, 6.34 (5.02)	80	m cu.	80	210,00 \$	12 600,00 \$
	Pierre prémélangée pour entrée et/ou route temporaire 2-5, 6.55	240	l m	230	21,00 \$	4 830,00 \$
	Fourniture et pose d'abat-poussière liquide 1-4, 15	5 000	litre	0	1,00 \$	0,00 \$
	Élimination des sols contaminés, CAT B-C	600	t m	590	70,00 \$	41 300,00 \$
	Réfection de coupe temporaire Revêtement bitumineux - Couche de base - EB-14, 2A, 2, PG5B-2B, 2-5, 8.14 (6.04) 40 mm épais	3 000	m car.	3 000	22,00 \$	66 000,00 \$
	Excavation dans le roc à la main ou au marteau piqueur 2-8, 6.03 (1-6, 15.06 (B))	400	m cu.	380	10,00 \$	3 800,00 \$
	Travaux connexes (Voir La/Presc, spéc. 10.17)	Global		60%	150 000,00 \$	90 000,00 \$

Total du sous-projet 0656120007 - (à reporter à la page 1)

1 203 830,00 \$

VILLE DE MONTRÉAL

Soumission : 9269

Reconstruction d'un égout combiné, là où requis, et de conduites d'eau secondaires dans le boulevard Saint-Laurent, de la rue Sherbrooke à la rue Roy. - Arrondissement Plateau-Mont-Royal. (Projet boulevard Saint-Laurent Phase II-A).

ITEM No.	DESCRIPTION DES TRAVAUX	QUANTITÉ	UNITÉ	QUANTITÉ EXÉCUTÉE	PRIX UNITAIRE	MONTANT
Travaux contingents pour le sous-projet 0656120006						
1	Excavation à la main, raccordement de 2 drains					1 366,74 \$
2	Pose d'une boîte de vanne sur vanne existante					399,70 \$
3	Excavation à la main et en tunnel					4 212,85 \$
4	Excavation à la main et en tunnel					1 760,20 \$
5	Excavation à la main et en tunnel					1 684,80 \$
6	Conduite de gaz non localisée					2 336,08 \$
9	Attente pour fermeture d'eau					3 676,70 \$
10	Entrée de gicleurs mal indiquée					2 002,36 \$
11	Excavation à la main et en tunnel					1 167,85 \$
12	Excavation à la main et en tunnel					3 503,55 \$
13	Attente pour fermeture d'eau					3 037,79 \$
14	Fermeture d'eau non étanche					1 301,91 \$
15	Puits de recherche devant le 3510					623,40 \$
16	Puits de recherche Ch 9+74					641,25 \$
17	Vanne brisée, impossible de fermer l'eau					1 103,01 \$
22	Attente pour fermeture d'eau					867,94 \$
23A	Dalle de béton plus épaisse que prévu					90 585,72 \$
24	Enlèvement de saillies					12 002,72 \$
26	Raccordement Des Pns 500 mm					26 422,48 \$
28	Prolongement de la location du bureau de chantier					6 850,72 \$
30A	Travaux en conditions d'hiver					127 476,62 \$
31	Abaissement aqueduc haute pression					15 073,65 \$
Total CONTINGENTS du sous-projet 0656120006 - (à reporter à la page						308 187,83 \$

Liste des travaux contingents pour le sous-projet 0656120007

7	Afaissement d'un égout					733,75 \$
8	Conduite non montrée aux plans ni localisée					3 264,28 \$
18	Puits de recherche au 3510					1 795,50 \$
19	Conduits d'aqueduc coulés dans le béton					1 301,91 \$
20	Excavation à la main sous les massifs 3479 Saint-Laurent					3 037,78 \$
21	Puits de recherche, stationnement côté Est					624,72 \$
23B	Dalle de béton plus épaisse que prévu					90 585,72 \$
25	Raccordement sous pression					10 643,88 \$
29	Réparation d'une fuite d'eau au 3479 Saint-Laurent <i>Raccordement</i>					19 309,08 \$
30B	Travaux en conditions d'hiver					58 620,63 \$
Total CONTINGENTS du sous-projet 0656120007 - (à reporter à la page						189 917,24 \$

Total des travaux contingents

498 115,07 \$



Extrait authentique du procès-verbal d'une séance du comité exécutif

Séance ordinaire du mercredi 7 décembre 2011

Résolution: CE11 2027

Il est

RÉSOLU :

- 1- d'autoriser le règlement hors cour de l'action en réclamation contractuelle intentée par Les Constructions Infrabec inc. et 9219-8019 Québec inc. en reprise d'instance c. la Ville de Montréal, au montant total de 430 000 \$, en capital, intérêts et frais judiciaires ;
- 2- d'autoriser le Service des finances à émettre et à transmettre à M^{re} [REDACTED] du Service des affaires juridiques et de l'évaluation foncière, le chèque suivant :
 - à l'ordre M^{re} [REDACTED] en fidéicommis, au montant de 430 000 \$, en capital, intérêts et frais;
- 3- d'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adopté à l'unanimité.

30.022 1110326002

[REDACTED]
Michael APPLEBAUM

Président du comité exécutif

[REDACTED]
Greffière adjointe

(certifié conforme)

[REDACTED]
Greffière adjointe

Signée électroniquement le 9 décembre 2011

Ville de Montréal
Système de gestion des décisions des instances
Sommaire décisionnel

Identification	Numéro de dossier : 1110326002
Unité administrative responsable	Affaires juridiques et évaluation foncière, Direction principale, Division Responsabilité
Niveau décisionnel	Comité exécutif Au plus tard le : 2011-12-14
Sommaire	
Contrat de ville	Alimentation en eau et assainissement des eaux
Projet	
Objet	Autoriser le règlement hors Cour pour la somme de 430 000 \$ en capital, intérêts et frais judiciaires d'une action en réclamation contractuelle au montant de 457 371,20 \$ intentée par Les Constructions Infrabec inc. et 9219-8019 Québec inc. en reprise d'instance c/ la Ville de Montréal

Contenu

Contexte

Le 28 septembre 2006, le conseil d'agglomération a octroyé à la compagnie Les Constructions Infrabec inc. un contrat (appel d'offre 9269) de 4 594 516 \$ pour la reconstruction d'un égout combiné et de conduites d'eau secondaires dans le boulevard Saint-Laurent, de la rue Sherbrooke à la rue Roy, là où requis, dans le cadre du projet boulevard Saint-Laurent-Phase II-A.

Dans le cadre de ce contrat, 31 travaux supplémentaires ont été exécutés pour la somme réclamée de 938 405,63 \$.

Les montants reliés aux travaux supplémentaires suivants ont été initialement contestés, par la firme CIMA+ en charge de la surveillance de travaux ainsi que par les représentants de la Ville:

Postes	Travaux supplémentaires
23	Dalle de béton non prévue dans les sondages de la soumission
24	Enlèvement de saillies
25	Raccordement sous pression
26	Raccordement Des Pins 500mm
28	Prolongement de la location du bureau de chantier
29	Réparation d'une fuite d'eau au 3479 St-Laurent
30	Travaux en conditions d'hiver et en période dégel
31	Abaissement aqueduc haute pression

Le montant réclamé par l'entrepreneur pour ces travaux était initialement de 897 661,78 \$

Le 15 juillet 2009, une rencontre de négociation a eu lieu entre le chef de la division de l'ingénierie de voirie de la Ville de Montréal, un représentant de la firme CIMA+ qui était en charge de la surveillance des travaux et les représentants de la compagnie Les Constructions Infrabec inc. Aux termes de cette rencontre, il a été convenu entre les parties que le montant payable pour ces postes de travaux supplémentaires serait de 457 371,20\$

Le 27 juillet 2009, la firme CIMA+, a fait parvenir au chef de la division de l'ingénierie de voirie, une demande d'approbation pour ces travaux supplémentaires au montant déjà convenu ainsi que le décompte final recommandant le paiement de la somme négociée, soit 457 371, 20 \$.

Le 24 janvier 2011, la compagnie Les Constructions Infrabec inc. a intenté un recours contre la Ville de Montréal en réclamation de la somme impayée de 457 371,20 \$ plus intérêts et indemnité additionnelle prévue au Code civil du Québec à compter du 25 janvier 2011.

Le 10 mai 2011, la compagnie Les Constructions Infrabec inc. a déclaré être en faillite.

Le 19 juillet 2011, la compagnie 9219-8019 Québec inc. a comparu en reprise d'instance dans le dossier de la Cour supérieure.

Cette somme n'a pas été payée à ce jour.

Décision(s) antérieure(s)

CG06 0411 - 28 septembre 2006 - Octroyer un contrat à "Les Constructions Infrabec Inc. " pour la reconstruction d'un égout combiné (258 m) et de conduites d'eau secondaires (1 640 m) dans le boulevard Saint-Laurent, de la rue Sherbrooke à la rue Roy, là où requis. (Projet boulevard Saint-Laurent - Phase II-A) Arrondissement Plateau Mont-Royal. Soumission 9269. 7 soumissionnaires. Coût brut: 4 941 516,00 \$ - Coût net/ville approx: 4 681 322,09 \$

Description

L'enquête dans ce dossier a révélé que les factures pour les postes 24, 25, 26, 28, 29 et 31 devaient être payées, les travaux ayant effectivement été exécutés comme facturés.

Pour ce qui est du travail supplémentaire portant le numéro 23 ayant trait à l'épaisseur de la dalle de béton située sous la chaussée du boulevard St-Laurent, le montant initialement réclamé par l'entrepreneur était de 407 635,74 \$ pour l'enlèvement de la totalité de la dalle. En effet, il n'y avait aucune mention de la présence d'une dalle de béton sous la chaussée du boulevard St-Laurent dans les documents contractuels. Par conséquent, aucun montant n'avait été prévu par l'entrepreneur dans sa soumission et la Ville devenait redevable de la totalité de ce montant. Par ailleurs, suite aux négociations, l'entrepreneur a accepté que la Ville ne paie que pour le surdimensionnement de la dalle, soit la somme de 181 171,44 \$.

Enfin, pour ce qui est du poste 30 ayant trait aux travaux en conditions d'hiver et en période dégel, le contrat ne prévoyait pas de travaux en période hivernale et de dégel. C'est à la demande de la Ville, afin d'accommoder les commerçants et résidents du boulevard St-Laurent que l'entrepreneur a dû travailler durant ces périodes. La Ville désirait que les travaux soient terminés pour le début de la période estivale. Le montant initialement réclamé pour ce poste était de 294 074,25 \$ et à la suite de la rencontre de négociations, le montant réclamé était de 186 097,25 \$.

Postes	Montants réclamés par Les Constructions Infrabec inc	Montants négociés
23	407 635,74 \$	181 171,44 \$
24	12 002, 72 \$	12 002, 72 \$
25	10 643, 88 \$	10 643, 88 \$
26	26 422, 48 \$	26 422, 48 \$
28	112 500,00 \$	6 650, 72 \$
29	19 309,06 \$	19 309,06 \$
30	294 074,25 \$	186 097,25 \$
31	15 073, 65 \$	15 073, 65 \$

Total	897 661,78 \$	457 371,20 \$
-------	---------------	---------------

Justification

Compte tenu de ce qui précède, nous considérons que la totalité du montant réclamé aurait pu être redevable par la Ville de Montréal en plus des intérêts et de l'indemnité additionnelle. Par ailleurs, pour minimiser les frais de la mise en état d'un litige contesté, de la préparation et de la tenue d'un procès, La compagnie 9219-8019 Québec inc. accepte de régler hors Cour ce dossier pour la somme de 430 000, 00 \$ en capital, intérêts et frais.

Nous sommes d'avis qu'il est dans le meilleur intérêt de la Ville d'accepter ce règlement. Nous vous recommandons donc d'autoriser la proposition de règlement hors Cour du dossier de la Cour supérieur portant le numéro [REDACTED] et d'émettre le chèque suivant : 430 000, 00 \$ à l'ordre de Me [REDACTED] en fidéicommiss.

Aspect(s) financier(s)

Cette dépense est entièrement assumée par l'agglomération parce qu'elle concerne un coût relatif à des conduites d'eau sur le territoire du centre-ville, qui est une matière de la compétence de l'agglomération.

Imputation agglomération

Montant: 430 000,00 \$

Impact(s) majeur(s)

Ce dossier doit être inscrit à l'ordre du jour de la séance du 7 décembre prochain du comité exécutif, puisque le délai d'inscription pour enquête et audition du dossier de la Cour supérieur est fixé au 16 décembre 2011. Celui-ci est, par conséquent, le délai ultime pour déposer, s'il y a lieu, la déclaration de règlement hors Cour, au dossier de la Cour. Préalablement au dépôt de ce document, le chèque devra avoir été transmis à la représentante de la demanderesse et la quittance devra avoir été remise, par celle-ci, à la Ville. Considérant le délai pour l'émission d'un chèque et pour la rédaction des procédures et quittance, la séance du comité exécutif du 7 décembre est la dernière qui nous permettra de finaliser notre dossier judiciaire avant le 16 décembre prochain.

Opération(s) de communication

Une stratégie de communication a été préparée en collaboration avec la Direction des communications.

Calendrier et étape(s) subséquente(s)

Échéancier initial de réalisation du projet

Début: Fin:

Conformité aux politiques, aux règlements et aux encadrements administratifs

Validation

Intervenant

Sens de l'intervention

Avis favorable

Autre intervenant	Sens de l'intervention
-------------------	------------------------

Responsable du dossier [REDACTED] Avocate [REDACTED] Avocate chef d'équipe Tél. : [REDACTED] Télécop. : [REDACTED]	Endossé par : [REDACTED] Directeur principal par intérim Tél. : [REDACTED] Télécop. : [REDACTED] Date d'endossement : 2011-11-22
--	---

Numéro de dossier : 110326002